



St. Dunstan's

EPISCOPAL CHURCH

RITO II - SANTA EUCARISTÍA

DECIMOCUARTO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS: PROPIO 17

30 DE AGOSTO DE 2026

11:15AM

EL CLERO

EL REVERENDO DR. ROMAN D. ROLDAN - *Párroco*

EL REVERENDO STEVE FERGUSON - *Párroco asociado*

EL REVERENDO NATY MENJIVAR - *Párroco asociado*

BIENVENIDOS

¡Estamos muy contentos de que estés aquí!

Si esta es la primera vez en San Dunstan, por favor llena la tarjeta amarilla y deposítala en la cesta de colecta para poder comunicarnos con usted.

- Guardería: abierta de 8:45 am a 12:45 pm para niños de entre bebés y 5 años. Nos encantan los niños y no nos molesta el llanto alegre de los bebés, pero si se siente incómodo, puede caminar con su bebé a la guardería ubicada en el BEC. Entre por las puertas bajo la cochera.
- Capilla de los Niños: Después de la Colecta, los niños pueden seguir la cruz hasta la Capilla de los Niños en el BEC y regresarán al servicio de adoración durante los anuncios.

Tenga en cuenta que este servicio se está transmitiendo en vivo y los miembros de la congregación pueden ser capturados en cámara durante la comunión y otras partes del servicio.

LA PALABRA DE DIOS

CANTO DE ENTRADA *Todos de pie*

Gracias Señor

Cesareo Gabaráin

Estribillo

Hoy Señor te damos gracias
Por la vida, la tierra y el sol
Hoy Señor queremos cantar
Las grandezas de tu amor

Gracias Padre tu guías mis pasos
Tu eres la luz y el camino
Conduces a ti mi destino
Como llevas los ríos al mar

Gracias Padre mi vida es tu vida
Tus manos amasan mi barro
Mi alma es tu aliento divino
Tu sonrisa en mis ojos esta

Gracias Padre me hiciste a tu imagen
Y quieres que siga tu ejemplo
Brindando mi amor al hermano
Construyendo un mundo de paz

ACLAMACIÓN DE APERTURA

El Celebrante dice

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

El Celebrante puede decir

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Espíritu Santo, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu nombre santo; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

El Celebrante continua con lo siguiente

Oigan lo que dice Jesucristo nuestro Señor: Amén al Señor su Dios con todo su corazón, con toda su alma y con toda su mente. Este es el primer y el más grande mandamiento y el segundo es semejante a éste: Amén a su prójimo como a sí mismos. De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

GLORIA *Canto*

Gloria a Dios

Mauricio Centeno

Coro

Gloria a Dios en el cielo Y en la tierra paz
A los hombres que ama el Señor

Por tu inmensa gloria te alabamos
Te bendecimos te adoramos
Te glorificamos te damos gracias
Señor Dios rey celestial

Dios Padre todopoderoso
Señor hijo único Jesucristo
Señor Dios cordero de Dios
Hijo del Padre

Tu que quitas el pecado del mundo
Ten piedad de nosotros
Tu que quitas el pecado del mundo
Atiende nuestra suplica
Tu que estás sentado
A la derecha del Padre
Ten piedad de nosotros

Porque solo tu eres santo
Solo tu Señor
Solo tu altísimo Jesucristo
Con el espíritu santo
En la gloria de Dios Padre

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Señor de todo poder y fortaleza, autor y dador de todo bien: Injerta en nuestros corazones el amor a tu Nombre, acrecienta en nosotros la verdadera religión, nutrenos con toda bondad, y produce en nosotros los frutos de buenas obras; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

PRIMERA LECTURA *El pueblo se sienta*

JEREMÍAS 15:15–21

Lectura del libro del Jeremías

Señor, tú que lo sabes todo, ¡acuérdate de mí y ven en mi ayuda! ¡Toma venganza de los que me persiguen! No seas con ellos tan paciente que me dejes morir a mí; mira que por ti soporto insultos. Cuando me hablabas, yo devoraba tus palabras; ellas eran la dicha y la alegría de mi corazón, porque yo te pertenezco, Señor y Dios todopoderoso. Yo he evitado juntarme con los que sólo piensan en divertirse; desde que tú te apoderaste de mí he llevado una vida solitaria, pues me llenaste de tu ira. ¿Por qué mi dolor nunca termina? ¿Por qué mi herida es incurable, rebelde a toda curación? Te has vuelto para mí como el agua engañosa de un espejismo. Entonces el Señor me respondió: Si regresas a mí, volveré a recibirte y podrás servirme. Si evitas el hablar por hablar y dices sólo cosas que valgan la pena, tú serás quien hable de mi parte. Son ellos quienes deben volverse a ti, y no tú quien debe volverse a ellos. Yo haré que seas para este pueblo como un muro de bronce, difícil de vencer. Te harán la guerra, pero no te vencerán, pues yo estoy contigo para salvarte y librarte. Yo, el Señor, doy mi palabra. Te libraré del poder de los malvados, ¡te salvaré del poder de los violentos!

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO 26:1–8 *Recitado por todos unanimamente*

**1 Júzgame, oh Señor, porque en integridad he andado; *
he confiado asimismo en el Señor sin titubear.**

**2 Escudríname, oh Señor, y pruébame; *
examina mis pensamientos y mi corazón;**

**3 Porque tu amor está delante de mis ojos; *
he andado fielmente contigo.**

**4 No he frecuentado personas inútiles, *
ni me he asociado con los engañadores.**

**5 Aborrecí la reunión de los malhechores, *
y con los impíos nunca me sentaré.**

**6 Lavaré en inocencia mis manos, *
y así andaré alrededor de tu altar, oh Señor,**

**7 Cantando himnos de alabanza, *
y contando todas tus obras maravillosas.**

**8 Señor, la habitación de tu casa yo amo, *
y el lugar de la morada de tu gloria.**

SEGUNDO LECTURA

ROMANOS 12:9-21

Lectura de la carta a los Romanos

Ámense sinceramente unos a otros. Aborrezcan lo malo y apéguese a lo bueno. Ámense como hermanos los unos a los otros, dándose preferencia y respetándose mutuamente. Esfuércense, no sean perezosos y sirvan al Señor con corazón ferviente. Vivan alegres por la esperanza que tienen; soporten con valor los sufrimientos; no dejen nunca de orar. Hagan suyas las necesidades del pueblo santo; reciban bien a quienes los visitan. Bendigan a quienes los persiguen. Bendíganlos y no los maldigan. Alégrense con los que están alegres y lloren con los que lloran. Vivan en armonía unos con otros. No sean orgullosos, sino pónganse al nivel de los humildes. No presuman de sabios. No paguen a nadie mal por mal. Procuren hacer lo bueno delante de todos. Hasta donde dependa de ustedes, hagan cuanto puedan por vivir en paz con todos. Queridos hermanos, no tomen venganza ustedes mismos, sino dejen que Dios sea quien castigue; porque la Escritura dice: A mí me corresponde hacer justicia; yo pagaré, dice el Señor. Y también: Si tu enemigo tiene hambre, dale de comer; y si tiene sed, dale de beber; así harás que le arda la cara de vergüenza. No te dejes vencer por el mal. Al contrario, vence con el bien el mal.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CANTO DE SEQUENCIA *Todos de pie.*

Aleluya

Mauricio Centeno

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

Ven espíritu Santo
Llena nuestros corazones
Y enciéndelos con la llama
Con la llama de tu amor

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús comenzó a explicar a sus discípulos que él tendría que ir a Jerusalén, y que los ancianos, los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley lo harían sufrir mucho. Les dijo que lo iban a matar, pero que al tercer día resucitaría. Entonces Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo, diciendo: ¡Dios no lo quiera, Señor! ¡Esto no te puede pasar! Pero Jesús se volvió y le dijo a Pedro: ¡Apártate de mí, Satanás, pues eres un tropiezo para mí! Tú no ves las cosas como las ve Dios, sino como las ven los hombres. Luego Jesús dijo a sus discípulos: Si alguno quiere ser discípulo mío, olvídense de sí mismo, cargue con su cruz y sígame. Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda la vida por causa mía, la encontrará. ¿De qué le sirve al hombre ganar el mundo entero, si pierde la vida? ¿O cuánto podrá pagar el hombre por su vida? Porque el Hijo del hombre va a venir con la gloria de su Padre y con sus ángeles, y entonces recompensará a cada uno conforme a lo que haya hecho. Les aseguro que algunos de los que están aquí presentes no morirán hasta que vean al Hijo del hombre venir a reinar.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SERMÓN

El Rev. Naty Menjivar

EL Credo Niceno *Todos de pie, dicen*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:

**Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,**

por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:

por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.

Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo

y está sentado a la derecha del Padre.

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,

que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo

recibe una misma adoración y gloria,

y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia,

que es una, santa, católica y apostólica.

Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

El pueblo responde con

Señor, ten piedad.

Los oraciones concluyen con

En la comunión del Beato Dunstan y de todos los santos, encomendémos nuestras vidas y las de nuestro prójimo a Cristo nuestro Dios.

Pueblo **A ti, Señor, nuestro Dios.**

Celebrante dice

Concede estas nuestras oraciones, o Padre, por el amor de Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. Amén.

CONFESIÓN DE PECADO

El Celebrante dice

Confesemos con humildad de rodillas nuestros pecados en contra Dios y nuestro prójimo.

Dicho por todos

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Celebrante dice

Dios omnipotente, nuestro Padre celestial, que por tu gran misericordias has prometido el perdón de los pecados a todos los que con sincero arrepentimiento y verdadera fe se entregan a ti: Ten misericordia de nosotros, perdónanos y libranos de todos nuestros pecados, confirma y fortalece en nosotros toda virtud y conducenos a la vida eterna; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA PAZ

Todos de pie, El Celebrante dice

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.

ANUNCIOS Y COLECTA

También puedes dar en www.saintdunstans.org/give. Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.



El Celebrante dice

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

LA SAGRADA COMUNIÓN

CANTO DE OFERTORIO

Vino Y Pan

Carlos Camacho

Vino y pan en oblacion
Esperan el milagro del Señor

Pero tu por tu bondad
Transformas nuestra ofrenda en ti Señor

Ve nuestra ofrenda
Sobre tu santo altar
Era en los campos
Dulce vid y trigal

Toma mi vida
Y tambien cambiara
Llena mi alma
De tu gracia y tu paz amen

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

El Celebrante dice

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

Pueblo **y a ti te los regresamos.**

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo sigue de pie

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos nuestros corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

El Celebrante continúa con el Prefacio Propio

Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna.

que concluye

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO

Bob Hurd

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo

Llenos están el cielo Y la tierra de tu gloria

Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo

Bendito el que viene En el nombre del Señor

Hosanna en el cielo Hosanna en el cielo

El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se los dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se los entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

Celebrante y pueblo dice

Recordamos su muerte,

Proclamamos su resurrección,

Esperamos su venida en gloria

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino. Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante dice

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

El Celebrante dice

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómennlos en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión siga la dirección de los ayudantes, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.

CANTO DE COMUNIÓN

Pescador de Hombres

Cesáreo Gabaráin

Tu has venido a la orilla
No has buscado ni a sabios ni a ricos
Tan solo quieres que yo te siga

Señor, me has mirado a los ojos,
Sonriendo has dicho mi nombre
En la arena he dejado mi barca
Junto a ti buscare otro mar

Tu sabes bien lo que tengo
En mi barca no hay oro ni espadas
Tan solo redes y mi trabajo.

Tu necesitas mis manos
Mi cansancio que a otros descanse
Amor que quiera seguir amando

Tu pescador de otros lagos
Ansia eterna de almas que esperan
Amigo bueno que así me llamas

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Pueblo y Celebrante

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

BENDICIÓN

Después del canto de la canción de alabanza, desde el fondo de la iglesia el Sacerdote despide al pueblo

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde nuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, esté con ustedes hoy y permanezca con ustedes para siempre.

Pueblo **Amén.**

CANTO DE MISIÓN

No Hay Dios Tan Grande Como Tu

Tradicional

Coro

No hay Dios tan grande como tu
No lo hay, no lo hay
No hay Dios que haga maravillas
Como las que haces tu
No con espadas, ni con ejércitos
Mas con tu santo espíritu

Coro

Y esta iglesia se movera
Y esta iglesia se movera
Y esta iglesia se movera
Mas con tu santo espíritu.

Coro

Y esos montes se moveran
Y esos montes se moveran
Y esos montes se moveran
Mas con tu santo espíritu.

DESPEDIDA

El Celebrante dice

Este servicio ha terminado, pero nuestro ministerio a penas comienza. Salgamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

ANUNCIOS

¡Bienvenidos! Gracias por venir a la iglesia de San Dunstan

ACTIVIDADES DEL GRUPO NACER DE NUEVO

1. Oración continua los jueves 6:30pm-7:30pm.
2. Clases online de biblia, lectio divina, historia de cristianismo, crecimiento espiritual los lunes, martes, miércoles, viernes. 6:30pm-7:30pm.
3. Mas información en www.gruponacerdenuevo.org. 0 832 880 7798.

CAFÉ CON EL CLERO

¡Acompañe a nuestro clero en una sesión virtual de café los martes a las 8:00 a. m.! Encontrará el enlace en <https://saintdunstans.org/adult-groups/>, dentro de la pestaña correspondiente a los martes.

PRÁCTICA DE FÚTBOL

Nuestro equipo de fútbol de St. Dunstan se reúne todos los sábados de 6:00pm a 8:00pm en la cancha situada detrás del estacionamiento. ¡Personas de todas las edades son bienvenidas! Comuníquese con Jonas al (832) 441-7619.

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS PARA NIÑOS Y JÓVENES: 30 DE AGOSTO

¡Venga a conocer las aulas de la Escuela Dominical para niños y jóvenes, a saludar a los maestros e inscribirse en la Escuela Dominical! Las aulas se encuentran en el edificio BEC; la entrada es por las puertas dobles centrales.

INICIO DEL MINISTERIO DE NIÑOS Y JÓVENES: 13 DE SEPTIEMBRE

¡Comencemos el año del programa con una comida compartida y un partido familiar de *kickball*! Traigan un plato para compartir y usen calzado cómodo. ¡Nos reuniremos en el salón parroquial a las 5:45pm; prepárense para divertirse!

VENTA DE GARAJE: 3 DE OCTUBRE

¡Ya estamos recibiendo artículos para la venta de garaje del grupo de jóvenes en el salón 315! Para asegurarnos de que haya alguien disponible para atenderle cuando traiga sus donaciones, por favor llame a la oficina de la iglesia antes de venir. Se aceptan entregas de lunes a jueves, de 9:00am a 4:00pm. Gracias por apoyar nuestra venta de garaje y a nuestros jóvenes; ¡se lo agradecemos sinceramente!